

## 2011 年东南大学翻译硕士考研试题（回忆版）

本试题由 kaoyan.com 网友 yiyinino, 妖靛 提供

### 翻译硕士英语

#### 一、词汇语法（30 分）

词汇 20 个选择题

GRE 词汇难度

语法 10 个填空

绿皮书原题，用给出动词的适当形式填空

书上 He can't ( ) (be) ill yesterday. 下面那 10 道原题

#### 二、阅读理解 40 分 20 题 共 7 篇文章 有长有短 有难有易

主题涉及简奥斯丁的写作风格，罗斯福总统得了诺贝尔和平奖，他的政绩，美国内战的多种说法，应该采取措施少燃营火（campfire）等等

#### 三、作文 30 分

Advertising is one of the most unpleasant features of modern life.

Argue for or against this statement.

at least 300 words.

【试卷上面阅读部分还有个别单词是错的，如 and 印的是 an, the 印的是 he】

### 英语翻译基础

这次东南没有按大纲出 Term 翻译，直接是两篇文章翻译，是两篇完整的文章。

英译汉是外刊的报道，是关于美国中期选举和巴以会谈的。

汉译英像是篇杂文，不是很难，主要讲的是关于读者这本杂志的。

我觉得北外庄绎传老师编的英汉翻译简明教程挺好的，我今年就是只看了这本，对专八翻译也有帮助。

### 百科知识

#### 名词解释

文艺复兴，蔡元培，宪法，习惯法，新文化运动，但丁，神曲，荷马，人文主义，现实主义，篆书，金文，六书，说文解字，玛雅文字

应用文：招募志愿者的公告

大作文：就文学翻译中的直译与意译的争论说说自己的看法

以上试题来自 kaoyan.com 网友的回忆，仅供参考，纠错请发邮件至 suggest@kaoyan.com。